

L'INFO DU

Lac

Lac-Échemin
1887-2017

150 ans

Qui nous rassemblent

Lac-Échemin

Ville et campagne...
AU NATUREL

Volume 26, No 2

5 avril 2017

Publié par la Municipalité
de Lac-Échemin et
distribué gratuitement
dans tous les foyers situés
sur le territoire municipal.

Coordonnatrice :
Jacqueline Ouellet

Collaborateurs
Jude Emond
Harold Gagnon
Jacques Gagnon
Éric Guenette
Jacqueline Ouellet

José Poulin
Sylvain Poulin
Carole Provençal
Laurent Rheault
Linda St-Hilaire
et les nombreux
organismes communautaires

Conception et montage :
Jacqueline Ouellet
Carsona inc.

Correcteurs :
Jacqueline Ouellet
Laurent Rheault

Impression :
Carsona inc.

Sommaire

Mot du maire	p. 2
Le Conseil vous informe	p. 3
Mot du directeur général	p. 4
Avis public	p. 4
Services municipaux	p. 4 à 9
Santé publique	p. 9
Sécurité publique	p. 9 à 11
Organismes communautaires	p. 11 à 16
Service des loisirs	p. 16 à 22
Agenda communautaire	p. 23



Date de tombée
pour la parution du 3 mai 2017 :
10 avril à midi

Bulletin d'informations municipales
DE LAC-ETCHEMIN

Mot du Maire



Enfin, une saison hivernale comme il se doit! Dans la norme avec une température raisonnable et particulièrement facilitante pour l'industrie touristique québécoise. Cela aura vraisemblablement marqué nos entreprises locales et régionales au cours des derniers mois. Ces entreprises qui dépendent et sont, bien malencontreusement, à la merci de dame nature et ses soubresauts! Nous espérons tous un printemps précoce qui ne devrait pas trop s'allonger pour faire

place rapidement à un bel été...nous le souhaitons tous en cette année marquant le 150^e anniversaire de notre belle et magnifique municipalité! En effet, le lancement officiel de la programmation des Fêtes du 150^e a eu lieu au Centre des arts et de la culture le 14 mars dernier mettant en plan une panoplie d'activités, de rendez-vous festifs et d'événements incontournables qui se tiendront tout au cours de l'année avec **un moment fort en la période du 13 au 23 juillet 2017**. Une période au cours de laquelle **je vous invite à réserver votre présence, votre implication et votre participation afin de faire de cette fête un grand rassemblement historique pour la collectivité lacetcheminoise!**

Travaux de mise aux normes et en infrastructures au cours de la présente année

Encore cette année et au cours des prochains mois, des travaux de mise aux normes et des investissements majeurs seront effectués en regard de certains équipements municipaux et infrastructures. **En grande majorité, les sommes à investir dans ces travaux ne nécessiteront pas d'emprunt pour la municipalité et n'affecteront pas notre dette à long terme.** Le contribuable ne sera donc pas taxé! La raison est bien simple, **votre Conseil municipal a été à l'affût d'opportunités d'affaires** et par la qualité, la constance et la rigueur dans ses demandes adressées aux gouvernements provincial et fédéral, **il aura permis à la municipalité de profiter d'aides financières substantielles de plusieurs centaines de milliers de dollars qui profiteront à l'amélioration de nos infrastructures en limitant bien en dessous de la norme habituelle l'endettement de la municipalité, conséquemment le vôtre!**

Des investissements de près de 2 244 037 \$ ont été prévus en regard des travaux publics et du réseau routier, entre autres, pour l'acquisition d'un chargeur sur roues, l'achat d'équipements spécialisés, la fourniture de matériaux pour l'entretien routier, des travaux de pavage sur une partie de la 2^e Avenue, de la route du Sanctuaire, des rues Lafontaine, Bégin et des différents rangs et pour des travaux majeurs sur nos infrastructures tels du rapiéçage, la réfection de ponceaux, la réfection de conduites d'aqueduc et d'égout, des travaux d'aménagement à l'aérodrome et autres. Aussi, l'achat et le remplacement d'équipements spécialisés pour la sécurité incendie (45 625 \$), la réfection de la clôture au terrain de balle et l'acquisition d'équipements spécialisés pour les loisirs et la culture (55 835 \$), divers travaux d'inspection et de nettoyage de conduites et des travaux de réparation pour l'hygiène du milieu (46 500 \$). Plusieurs de ces travaux seront effectués en régie par les employés municipaux, ce qui permettra à la municipalité de générer des économies substantielles tout en bénéficiant de l'expertise de nos employés.

Rafraîchissement de nos parcs municipaux

Au cours des prochaines semaines, des investissements de près de 37 500 \$ pour certains de nos parcs municipaux permettront d'en favoriser l'utilisation et d'en améliorer le visuel. À ce titre, le « Parc du Sentier » situé près de l'entrée du Camping Lac-Etchemin, bénéficiera d'un investissement majeur pour l'aménagement de son stationnement et la pose d'un système d'éclairage, de sonorisation et d'alimentation électrique au pavillon principal afin de favoriser et de permettre la présentation de spectacles en plein air.

Livraison du véhicule autopompe à échelle et de l'unité de secours

En matière de protection et de sécurité de la population et de son personnel répondant aux situations d'urgence, vos élus doivent s'assurer que ceux-ci puissent bénéficier et utiliser des véhicules et des équipements fonctionnels et certifiés qui, par leur nature, nécessitent des coûts d'achat et d'opération dispendieux. Depuis près de deux (2) ans que vos élus municipaux et ceux de la Municipalité de Saint-Luc étudient divers scénarios concernant une réaffectation d'un véhicule autopompe conforme de la caserne de Lac-Etchemin vers la caserne de Saint-Luc en remplacement de son véhicule autopompe et le remplacement du véhicule d'unité de secours, ceux-ci étant dans un état de vétusté avancé.

En effet, afin de respecter les exigences et critères qui dictent les choix d'une municipalité ayant nos caractéristiques en matière de véhicules incendie requis (nombre de bâtiments en superficie et en hauteur, types : commercial, industriel...), nos deux (2) municipalités ont pris la décision mûrement réfléchie et de manière éclairée de procéder à l'acquisition d'un véhicule autopompe avec échelle aérienne de 75 pieds ainsi que l'acquisition d'un véhicule d'unité de secours. **Toutes les options ont été envisagées et prises en compte par vos élus qui ont reçu toutes les informations pertinentes pour faire un choix le plus judicieux possible au profit de sa population en tenant compte de toute une série d'éléments propres à nos municipalités respectives tels l'endettement, la capacité financière, le niveau et l'importance du service à dispenser, les coûts d'entretien et d'opération des équipements acquis...**

Étant donné l'importance d'une fiabilité absolue de ces véhicules de première ligne lors des interventions de sauvetage et d'urgence, **nous avons opté pour des véhicules neufs incluant toutes les garanties afférentes. En plus, nous nous assurons ainsi d'une durée de vie d'au moins 20 ans pour ces véhicules... un investissement rentable et durable pour le bien commun, pour vous tous citoyens et citoyennes!**

Sachez que toutes les décisions de mon Conseil municipal et les gestes qui en découlent se prennent dans un environnement propre aux discussions et aux échanges empreints de respect et d'harmonie afin d'en arriver aux meilleurs choix possibles, et ce, pour le bien commun, pour l'ensemble... bref, pour vous tous!

Citoyens et citoyennes, vous pouvez toujours compter sur vos élus municipaux!

Harold Gagnon, maire

Le Conseil... vous informe

Voici les principales décisions prises par votre Conseil municipal :

À la séance ordinaire du 7 février 2017

- De réserver une partie de son enveloppe budgétaire de la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie 2017-2018 correspondant à un montant de 5 000 \$ pour le projet «Amélioration de la salle principale pour la restauration et banquet» présenté par le Club de golf coopératif de Lac-Etchemin.
- De réserver une partie de son enveloppe budgétaire de la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie 2017-2018 correspondant à un montant de 5 000 \$ pour le projet «Acquisition de « Palapas - Phase 2 (grands parasols)» présenté par l'Éco-Parc des Etchemins.
- De confier, suite à un appel d'offres par invitation, à la firme "SM Eau Expert" la fourniture pour le service d'assistance à l'exploitation des ouvrages de traitement de l'eau potable et des eaux usées pour un montant 79 574,20 \$ (taxes incluses).
- De confirmer l'engagement de M. Steeve Brochu, comme "pompier volontaire", le tout effectif à la date d'embauche du 11 janvier 2017.
- De réduire de 80 km/h à 70 km/h, la limite de vitesse qui est actuellement en vigueur dans le rang du Mont-Orignal.
- D'accorder, dans le cadre de la « Politique d'aide au développement économique de la Municipalité de Lac-Etchemin », une aide financière au Groupe Action Tandem, au montant maximal de 10 % de l'investissement jusqu'à concurrence de 2 425,20 \$,
- De verser une subvention de 250 \$ à l'organisation du Moulin La Lorraine pour la tenue d'activités dans le cadre de la semaine de relâche au Moulin La Lorraine sous le thème "Relâche ton art !".
- D'accepter la soumission de Scène Scapin au montant net de 11 468,92 \$ pour la fourniture de dix (10) rideaux de velours et incluant cinq (5) charriots de transport.
- De verser un montant de 1 000 \$ à titre de partenariat à une compétition de motoneiges extrême - Événement « Le Sled Peak » du 24 au 26 mars 2017 à la station de ski du Mont-Orignal.
- De présenter la candidature de M. le conseiller André Turmel dans le cadre de l'événement « Les Prix du patrimoine édition 2017 », région de la Capitale nationale et de la Chaudière-Appalaches, catégorie « élu ».

À la séance ordinaire du 7 mars 2017

- D'autoriser et de mandater le directeur général et secrétaire-trésorier,

M. Laurent Rheault, à présenter pour et au nom de la municipalité, une demande d'aide financière dans le cadre du programme Fonds pour les petites collectivités (FPC) Volet Infrastructures culturelles pour la réfection et la mise aux normes de l'Édifice municipal (étage propre à la bibliothèque municipale).

- De réserver une partie de son enveloppe budgétaire de la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie 2017-2018 correspondant à un montant de 5 000 \$ pour le projet «Amélioration d'équipement (achat d'une surfaceuse usagée)» présenté par Mont-Orignal, coopérative de solidarité.
- D'octroyer, à la firme "Transport Adrien Roy & Filles inc.", le contrat pour la fourniture, le transport et l'épandage de 101 000 litres d'abat-poussière liquide de type chlorure de calcium 35% (AP-35).
- De confirmer le dépôt du rapport de l'année 1 (2016) concernant le Plan de mise en œuvre et les indicateurs de performance du service de la sécurité incendie Lac-Etchemin/Saint-Luc en lien avec le deuxième Schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie de la MRC des Etchemins ainsi que le rapport « Statistiques des appels » 2015-2016.
- D'approuver les dépenses réalisées en 2016 visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ses routes, dont la responsabilité incombe à la municipalité conformément aux objets du "Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local" pour un montant de 301 051 \$ en fonctionnement et de 44 095 \$ en investissement.
- D'accepter la demande de dérogation mineure numéro 2017-98 soumise par M. Serge Vézina pour sa propriété du 823, chemin des Iris, à Lac-Etchemin.
- De confier à "Solutions Nexarts inc.", le contrat pour l'acquisition d'un logiciel de gestion de loisirs.
- D'accepter la nouvelle tarification des activités estivales du service des loisirs.
- D'autoriser et de mandater le directeur des loisirs, culture et vie communautaire, M. Jude Émond, à présenter pour et au nom de la municipalité, une demande d'aide financière dans le cadre du Programme Fonds pour les petites collectivités (FPC) Volet Infrastructures de loisirs et de sports pour la mise à niveau des parcs sportifs.
- De présenter une motion de félicitations et de remerciements en faveur de M. Denis Bilodeau, directeur de la Caisse des Etchemins depuis trois ans et demi qui a quitté ses fonctions le 23 février dernier pour rejoindre la Caisse des Sommets de la Beauce, dont le siège social est situé à Saint-Éphrem.
- De présenter une motion de félicitations en faveur des administrateurs et du personnel bénévole de l'organisme « La Fondation de la relève des Etchemins » qui ont vu leur travail et leurs efforts récompensés et reconnus en remportant le prix «Organisme de l'année» lors du 39^e Gala du Mérite Sportif Beauceron tenu à Saint-Georges le 25 février 2017.

Mat
du directeur général



« Se comparer n'est une tare en soi mais plutôt un moyen de se positionner parmi ses pairs en vue de constamment s'améliorer, se réajuster au besoin et surtout prévoir si nous sommes sur la bonne voie pour garder le cap en fonction de nos objectifs et du vécu propre à notre réalité locale! »

LAC-ETCHEMIN OBTIENT D'EXCELLENTS RÉSULTATS DANS LE RÉCENT PROFIL FINANCIER 2016 DIFFUSÉ PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

Le profil financier 2016¹ publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) démontre une fois de plus que la Municipalité de Lac-Etchemin se positionne avantageusement et est très concurrentielle en matière de santé financière par rapport à sa classe de population.

Dans la classe de population de 2 000 à 9 999 habitants, Lac-Etchemin est, à bien des égards, avantageusement positionné, entre autres, en ce qui concerne sa charge fiscale, ses dépenses (charges nettes) et les taxes par unité d'évaluation imposable. Son taux d'endettement total net à long terme est également largement inférieur aux autres municipalités de la MRC, de la Chaudière-Appalaches et de l'ensemble du Québec.

tenu à préciser le maire, M. Harold Gagnon lors de la présentation du budget 2017.

¹ Le profil financier du MAMOT, publié chaque année, situe les municipalités par rapport à leur classe de population et aux municipalités de leur MRC, de leur région administrative et de l'ensemble du Québec. On y trouve différentes données financières et fiscales, des ratios calculés à partir de ces données ainsi que des comparaisons avec différents groupes de municipalités. Il peut être consulté en ligne à l'adresse <http://www.mamrot.gouv.qc.ca>.

Avis public

AVIS PUBLIC

À tous les contribuables concernés de la Municipalité de Lac-Etchemin, Comté de Bellechasse.

Avis vous est par le présent donné, par le soussigné, directeur général/secrétaire-trésorier de la Municipalité de Lac-Etchemin, Comté de Bellechasse, que lors de la séance ordinaire tenue le lundi 4 octobre 2016, le Conseil municipal a adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 167-2016

"AYANT POUR OBJET DES TRAVAUX DE RÉFECTION DU RÉSEAU PLUVIAL DANS LE SECTEUR DE LA ROUTE 277 ENTRE LES RUES DE LA MONTAGNE ET JACQUES ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME N'EXCÉDANT PAS UN MONTANT DE 560 000 \$ AMORTI SUR UNE PÉRIODE DE VINGT (20) ANS".

Que tout intéressé peut prendre connaissance dudit règlement au bureau de la municipalité au 208, 2^e Avenue, Lac-Etchemin, et ce pendant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Ce règlement a été approuvé par le ministère des Affaires municipales et

APERÇU DES RÉSULTATS					
	Lac-Etchemin	Classe de population	MRC	Chaudière-Appalaches	Ensemble du Québec
Endettement total net à long terme par 100 \$ d'évaluation	0,82 \$	1,74 \$	1,71 \$	2,14 \$	2,06 \$
Endettement total net à long terme par unité d'évaluation	1 079 \$	3 246 \$	1 627 \$	3 988 \$	5 800 \$
Dotte à long terme/actifs	0,8427 \$	1,0455 \$	0,8426 \$	0,9434 \$	1,0173 \$
Charge fiscale moyenne des résidences d'un logement	1 976 \$	2 253 \$	1 435 \$	2 166 \$	2 699 \$
Charges nettes par 100 \$ d'évaluation	17,34 %	28,54 %	33,39 %	29,68 %	37,92 %
Taxes par unité d'évaluation imposable	1 656 \$	2 174 \$	1 205 \$	2 381 \$	3 722 \$

« Sachez qu'au quotidien, votre Conseil municipal accompagné de la direction générale et des gestionnaires s'est toujours engagé à poursuivre ses efforts pour offrir des services de qualité et toujours en fonction des attentes des citoyennes et citoyens de Lac-Etchemin, ceci dans le respect de nos marges de manœuvre et constamment en équilibre avec la notion de capacité de payer du contribuable. Encore cette année, les résultats du profil financier du MAMOT nous prouvent que nous sommes en mesure d'offrir la meilleure qualité de vie possible à nos citoyens, tout en figurant parmi les municipalités de notre catégorie de population qui affichent, entre autres, une charge fiscale et un endettement des plus compétitifs » a

de l'Occupation du territoire le 23 février 2017.

Donné à Lac-Etchemin, ce 24^e jour de février 2017.

Le directeur général/secrétaire-trésorier,

Laurent Rheault, M.A.P., OMA

Services municipaux

Quinze (15) années de service pour M. Laurent Rheault



Le 18 février dernier, M. Laurent Rheault, directeur général et secrétaire-trésorier, cumulait quinze (15) années de service au sein de la Municipalité de Lac-Etchemin.

Dans le cadre de la «Politique de reconnaissance à l'intention du personnel de la municipalité», le Conseil municipal est heureux de profiter de l'occasion pour souligner sa reconnaissance et son appréciation envers M. Rheault, dont la prestation de travail a toujours été empreinte de qualité

et ponctuée de loyaux services envers son employeur.

C'est avec une sincère reconnaissance que le Conseil municipal ainsi que ses collègues de travail lui transmettent leurs félicitations, tout en anticipant pouvoir compter encore quelques années sur sa belle implication et collaboration au travail.

Harold Gagnon, maire



LES ÉLUS ET EMPLOYÉS MUNICIPAUX VERSENT UNE SOMME DE 2 284 \$ À CENTRAIDE POUR SES OPÉRATIONS ANNÉE 2016

Les élus(es) et les employés(es) de la Municipalité de Lac-Etchemin ont été invités à participer pour une neuvième année à la campagne de financement de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches. Une fois de plus, ils ont répondu de façon extraordinaire et avec générosité à cet appel. C'est avec détermination et empressement que les élus(es) et employés(es) municipaux ont de nouveau pris part à cette campagne. La municipalité, consciente de l'effort de

son personnel (1 142 \$), a ajouté à titre incitatif un dollar pour chaque dollar investi par celui-ci pour atteindre une somme totale de 2 284 \$.

Monsieur Laurent Rheault, directeur de la campagne Centraide pour les élus et les employés de la Municipalité de Lac-Etchemin, a tenu à les remercier et à les féliciter pour leur grande générosité : « Le résultat de la Campagne Centraide 2016 à la Municipalité de Lac-Etchemin, c'est la reconnaissance de la très grande générosité des employés(es) et des élus(es), de leur sensibilité à la cause sociale ainsi que de leur solidarité envers leur communauté. Entre autres, Centraide a versé 116 200 \$ dans le milieu Etcheminois au cours de l'année 2016 soit 60 000 \$ à l'Essentiel des Etchemins, 15 200 \$ à Parentaïme et 41 000 \$ à Nouvel Essor, une aide financière fort appréciée par ces organismes sociocommunautaires ».

Les dons des employés(es) et des élus(es) de la municipalité, grâce à la retenue à la source par le service de la paie, ont atteint une moyenne de 50 \$ par personne et un taux de participation de plus de 72 % parmi ceux-ci.

Élus et employés municipaux, un gros merci à ceux qui ont généreusement souscrit auprès de la campagne annuelle 2016 de Centraide



Programme d'incitation à la floraison des commerces et industries

La Municipalité de Lac-Etchemin, aux fins d'inciter les commerces et industries à procéder à l'aménagement de fleurs sur leur devanture, a mis sur pied un programme de subvention accessible à chaque commerçant propriétaire qui voudrait participer à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

Pour ce faire, la municipalité remboursera à chaque propriétaire et/ou chaque propriété une somme d'argent de 250 \$ pour l'achat de végétaux, sur présentation d'une facture démontrant l'acquisition de végétaux de toutes sortes en autant que ces végétaux servent à la décoration de la devanture du commerce. Toutefois, le propriétaire se doit d'avoir dépensé une somme équivalente de 250 \$ en horticulture (achat de végétaux, pots, travaux de terrassement, conception d'aménagement). Cet aide est non combinable à un autre programme.

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ GÉNÉRALES :

- Bâtiments admissibles : tous les commerces, industries ou institutions du territoire de la municipalité dont l'activité principale est commerciale, industrielle ou institutionnelle.

- L'aménagement subventionné devra obligatoirement se retrouver dans la cour avant du commerce et visible de la route.
- Les aménagements ne doivent pas entrer en contradiction avec les autres règlements municipaux (voir arbres prohibés, respect du triangle de visibilité).

Chaque propriétaire pourra participer à ce programme en se présentant au bureau de la municipalité afin de compléter le formulaire prévu à cet effet. Un montant de 2 500 \$ est prévu par année pour ledit programme. Le programme sera disponible du 1^{er} mai au 30 juin.



Programme d'incitation à la plantation d'arbres

- Résidentiel, commercial et industriel -

La Municipalité de Lac-Etchemin, aux fins d'inciter la population à procéder à la plantation d'arbres sur son territoire urbanisé (desservi par l'aqueduc et/ou l'égout de la municipalité) **et les riverains du lac Etchemin sur l'ensemble de son territoire**, a mis sur pied un programme de subvention accessible à chaque contribuable propriétaire et commerçant qui voudrait participer à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

Pour ce faire, la municipalité remboursera à chaque propriétaire et/ou pour chaque propriété une somme pouvant atteindre 30 \$ par arbre sur présentation d'une facture démontrant l'acquisition d'arbres dont la hauteur minimale sera de 1,5 mètre et ce, pour un maximum de deux (2) arbres, entre autres, des essences suivantes :

- AMÉLANCHIER
- CHÊNE
- ÉRABLE À SUCRE
- BOULEAU
- POMMIER DÉCORATIF
- TILLEUL

Toute autre espèce ayant une résistance aux conditions climatiques de notre région pourrait aussi bénéficier de ce programme.

«Cependant, sont spécifiquement exclus du programme les arbres suivants» :

- ÉRABLE ARGENTÉ
- PEUPLIER
- AUBÉPINE TOBA
- PRUNUS DE SCHUBERT
- FRÊNE
- ORME D'AMÉRIQUE (ULMUS AMERICANA)

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ADMISSIBILITÉ :

- Secteur admissible : La partie de l'ancien secteur urbanisé de l'ex-Ville de Lac-Etchemin qui est **desservi par l'aqueduc et/ou l'égout municipal** :
- Secteur admissible : La partie de l'ancien secteur urbanisé de l'ex-Paroisse de Sainte-Germaine qui est **desservi par l'aqueduc et/ou l'égout**

municipal :

- Sont admissibles également : Les propriétaires et/ou propriétés riveraines du lac Etchemin, la plantation pourra se faire à l'intérieur de la bande riveraine soit 10 mètres et moins de la ligne des hautes eaux du lac Etchemin.
- Les arbres subventionnés devront obligatoirement être plantés dans la cour avant uniquement (soit entre la ligne de l'emprise de la rue et la maison) à l'exception des propriétés riveraines (point ci-haut).

Chaque propriétaire pourra participer à ce programme en se présentant au bureau de la municipalité afin de compléter le formulaire prévu à cet effet. Un maximum de 50 arbres sera alloué chaque année pour ledit programme. Le programme sera disponible tout au long du mois de mai 2017.



La corvée du printemps

Chers citoyens,
Chères citoyennes,

La période printanière est de nouveau à nos portes et avec elle commence le grand nettoyage. L'accueil qu'a reçu, par le passé, la demande de participation collective au nettoyage des rues incite de nouveau votre conseil à vous réitérer l'invitation de collaborer à cette corvée. **Par contre, nous vous demandons de placer seulement le gravier des rues et des trottoirs en bordure de la route et non les résidus de vos terrains (gazon et autres) pour le secteur urbain seulement.**

D'abord conscient de l'économie associée à une telle opération et d'une grande sensibilisation à conserver notre environnement propre sans oublier le côté **PARTICIPATION** de cette corvée, votre conseil croit toujours à l'utilité de renforcer l'esprit de solidarité dans notre milieu.

Les employés de la municipalité seront à votre disposition **le mardi 18 avril 2017** pour ramasser les résidus (**le gravier des rues et des trottoirs uniquement**) que vous aurez bien voulu placer en tas en bordure de la rue pendant **la fin de semaine du 15, 16 et 17 avril 2017**. En cas de pluie, le blitz nettoyage sera remis à la fin de semaine suivante.

Nous profitons de l'occasion pour remercier ceux et celles qui répondront nombreux à notre invitation et à cette opération, conscients comme nous que la qualité de vie d'une collectivité n'est pas uniquement l'affaire de quelques citoyens, mais de nous tous.

ENSEMBLE POUR NOTRE ENVIRONNEMENT!

Votre conseil municipal

ÉCOCENTRE

(située à l'extrémité de la rue Deblois)

OUVERTURE PRÉVUE POUR LE 22 AVRIL 2017 SI LA TEMPÉRATURE LE PERMET

Nous avons revu notre site cette année afin qu'il soit plus fonctionnel et qu'il réponde le mieux à vos besoins. Nous vous demandons de respecter les consignes de nos contrôleurs et de faire preuve de civisme envers eux et le site. Veuillez s'il vous plaît commencer par inscrire votre nom dans le registre à chaque visite afin que l'on puisse compiler le plus fidèlement possible nos données. Si vous apportez plus d'une sorte de produits, il vous faut faire le tri à chacune des stations. Toujours prioriser la récupération aux déchets.

Maintenant, il est possible de récupérer à notre site tous ces produits :

Le métal, le plastique (si trop gros pour entrer dans votre bac domestique), le carton, les matériaux secs (brique, béton, asphalte), les feuilles, l'herbe, les branches (séparez les résineux et les feuillus), le bois (non-contaminé par d'autres matériaux de construction, clous acceptés), les bonbonnes de propane (1, 5, 10, 20, 30, 40, 60 et 100 livres), les ampoules (sauf les ampoules à filament à incandescence et halogène), les fluorescents (maintenant nous récupérons les tubes de 2, 4, 6 et 8 pieds), les résidus de peinture, les piles et les produits dangereux domestiques (piles alcalines, carbone-zinc et rechargeables et résidus de peinture).

L'objectif de ce service vise à éviter que ces produits se retrouvent au site d'enfouissement à Armagh. **PLUS NOUS RÉCUPÉREONS, MOINS NOUS ENFOUISSONS DE MATIÈRES, MOINS ÇA COÛTE CHER ET MEILLEUR EST NOTRE ENVIRONNEMENT!**

Les produits qui sont récupérés sont par la suite disposés de façon adéquate par l'entremise de différents partenaires.

D'autre part, il vous est possible de venir chercher **gratuitement** du compost, du paillis et des morceaux de bois récupérés.

Les heures d'ouverture de l'Écocentre sont le mercredi en après-midi de 13 h à 16 h et le samedi matin de 8 h à 12 h. L'ouverture du site est prévue le samedi 22 avril prochain.

Notez qu'il n'y aura plus de collecte de monstres ménagers. Vous devez apporter vos matières vous-même à l'Écocentre ou s'il s'agit de meubles

divers, mobilier, électroménagers, matelas en bon état, matériel informatique, etc., vous pouvez contacter Ressourcerie Bellechasse au 418 642-5627. Ce service est tout à fait gratuit.

IMPORTANT : Les produits apportés doivent être strictement de provenance résidentielle et se trouver dans les contenants originaux.

Matériaux de construction :

Lorsque vous procédez à des travaux de démolition d'envergure (exemple une toiture), optez plutôt pour la location d'un conteneur plutôt que de venir le porter à l'Écocentre. **Seules les remorques de 3 m³ et moins seront acceptées** et une seule remorque de matériaux ou de déchets similaires (ne s'applique pas aux matières récupérables) sera acceptée par jour par adresse.

Nous vous demandons de bien observer les règles lorsque vous allez au site et d'être respectueux envers nos contrôleurs. Toute personne ne respectant pas nos règles ou nos contrôleurs pourra être expulsée du site sans préavis.

TRAVAILLONS « ENSEMBLE » À CONSERVER NOTRE TERRITOIRE PROPRE ET EN SANTÉ !

N.B. L'Écocentre est à l'usage des particuliers et des résidents seulement. Les entrepreneurs, les institutions et les commerces sont exclus de ce service.

Plan de localisation ci-dessous :



*Le service
des matières
résiduelles*

Chronique du service d'urbanisme

1- DES TRAVAUX EN VUE, INFORMEZ-VOUS SI UN PERMIS OU UN CERTIFICAT D'AUTORISATION EST NÉCESSAIRE !

Une autorisation municipale peut être nécessaire, entre autres, pour les travaux énumérés ci-bas. Informez-vous auprès de votre municipalité :

- Construction, agrandissement, déplacement et démolition d'un bâtiment;
- Revêtement extérieur;
- Remise, garage, abri d'auto;
- Toiture ;
- Changement de fenêtres et de portes;
- Construire, rénover ou remplacer : galerie, balcon, patio et escalier;
- Tous les types de piscine dont la profondeur est de 60 cm ou plus;

- Clôture, haie de cèdres, muret;
- Enseigne publicitaire;
- Travaux dans la rive (coupe d'arbre, quai et remblai);
- Travaux dans un cours d'eau (ponceau, enrochement, quai, etc.);
- Coupe forestière commerciale;
- Finition du sous-sol;
- Rénover salle de bain, cuisine, chambre à coucher;
- Changement des divisions intérieures;
- Changer le revêtement de plancher;
- Changement d'usage (nouveau commerce, ajout d'un logement, etc.);
- Tous travaux d'installation septique;
- Tous travaux concernant le prélèvement d'eau potable;
- Etc.

2- ATTENTION!! Au sujet de votre demande de permis à la municipalité

Prenez-vous à l'avance pour formuler votre demande de permis afin de nous permettre de vous garantir un meilleur service. La municipalité dispose de trente jours pour étudier votre demande lorsqu'elle est complète. De plus, le fait d'avoir déposé votre demande de permis à la municipalité et parfois même d'avoir payé votre permis avant de le recevoir ne vous autorise pas à débiter vos travaux. **Vous êtes autorisé à entreprendre les travaux seulement lorsque vous avez votre permis en main.**

3- Enlèvement des abris d'hiver

L'hiver étant terminé, n'oubliez pas que les abris temporaires (incluant l'abri de type « Tempo ») se doivent d'être démantelés complètement et retirés en date du 15 mai. Donc, si vous n'avez pas enlevé le vôtre à la date limite, un avertissement écrit vous obligeant à le faire vous sera envoyé à la suite du délai autorisé.

4- Protection des arbres

Avant de planter et/ou de couper un arbre, informez-vous au bureau municipal. Certaines espèces sont prohibées (les peupliers et les saules), tandis que d'autres sont protégées (les arbres de 30 cm de diamètre dans la marge avant à l'intérieur du périmètre urbain, sans oublier tous les types d'arbres faisant partie d'une bande de protection riveraine).

5- Règlement sur l'installation de piscines privées

Pour tous les types de piscines dont la profondeur est de 60 cm ou plus et avant de commander et d'installer celle-ci, vous devez vous informer de la réglementation à respecter auprès de la municipalité. Par la suite, pour l'installation d'une piscine, une demande de certificat d'autorisation à la municipalité devra être déposée. Voir l'article suivant pour de plus amples détails.

6- Vidange des fosses septiques

Informations à tous les propriétaires d'installations septiques (peu importe le type). Afin d'assurer une plus longue vie à votre installation et d'éviter de polluer votre environnement, il est nécessaire d'effectuer une vidange de votre fosse septique régulièrement, soit aux deux ans pour les résidences permanentes et aux quatre ans pour les résidences secondaires (chalet). Notez qu'il n'existe aucun droit acquis en matière d'environnement. Si votre installation est polluante, il est de votre responsabilité de voir à régulariser la situation conformément aux normes du ministère. Collaborons ensemble à laisser un environnement sain aux générations futures.

7- Bâtiments dangereux

Après la saison d'hiver, il est important de vérifier l'état de vos bâtiments et, si nécessaire, d'entreprendre des démarches pour rendre vos immeubles sécuritaires. Tout bâtiment dangereux se doit d'être réparé ou démolé. Contactez le service d'urbanisme de la municipalité afin de vérifier les normes en vigueur à ce sujet.

8- Câble d'acier en guise de clôture ou de barrière

Pour fins de sécurité, les propriétaires de terrain ayant des câbles d'acier en guise de clôture ou de barrière devraient y attacher au moins un fanion

ou un drapeau plutôt que de simples rubans de couleur afin de réduire les risques d'accident que représente l'installation d'une clôture de ce type.

9- Matériaux de démolition

Lorsque vous procédez à des travaux de démolition d'envergure (exemple une toiture), optez plutôt pour la location d'un conteneur plutôt que de venir le porter à l'Écocentre. Seules des remorques de 3 m³ et moins seront acceptées et une seule remorque (de matériaux ou de déchets similaires, ne s'applique pas aux matières récupérables) sera acceptée par jour.

Merci à la population pour votre collaboration sur le respect de la réglementation et en cas de doute sur certaines règles, mieux vaut prendre vos informations à l'endroit approprié, soit à la municipalité. Bonne saison estivale à tous!!

Votre service d'urbanisme



Service des loisirs
**OFFRE
D'EMPLOI**
Postes offerts aux étudiantes/étudiants
Activités estivales 2017

Postes offerts pour la saison estivale 2017

Moniteurs de camp de jour

Moniteur de camp de jour (pour handicapés)

Moniteur de soccer

Personnel baseball (marqueur)

Moniteur de tennis

Moniteur baseball (arbitre)

PROCÉDURE POUR DÉPOSER UNE CANDIDATURE

- Prendre connaissance des divers postes offerts ainsi que la description de tâches afin de postuler aux postes qui correspondent le plus à vos aptitudes.

- Compléter le formulaire de demande d'emploi qui se trouve sur notre site internet ou à nos bureaux.
- Joindre les pièces justificatives, s'il y a lieu (certificat d'étude, certificat de naissance, carte de compétence, etc.).
- Faire parvenir votre formulaire ainsi qu'une photocopie des pièces justificatives **au plus tard le 13 avril 2017 à 16 h 30 au secrétariat municipal à l'adresse suivante :**

Municipalité de Lac-Etchemin
208 2^e Avenue
Lac-Etchemin, QC
GOR 1S0

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ADMISSIBILITÉ

- Être résident de la région Chaudière-Appalaches.
- Être inscrit comme étudiant à temps plein à une institution d'enseignement reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec à l'automne 2017.
- Avoir complété entièrement et lisiblement le formulaire.
- Avoir transmis le formulaire au plus tard le 13 avril 2017.

Vous trouverez la documentation sur notre site internet (à la page d'accueil) au www.municipalite.lac-etchemin.qc.ca, au bureau municipal 418 625-4521.

Santé publique

Passe-Partout
 avec
 mon enfant

AVIS IMPORTANT AUX PARENTS D'ENFANTS DE 4 ANS

Votre enfant aura 4 ans avant le 1^{er} octobre 2017
 Il est enfin admissible à Passe-Partout!

**Il est encore possible d'inscrire votre enfant
 au programme Passe-Partout.**

Veillez vous présenter au secrétariat de votre école avec le certificat de naissance (grand format), le numéro de carte d'assurance maladie de votre enfant et une preuve de résidence.



Sécurité publique



VOTRE SERVICE INCENDIE vous informe

À quels genres d'interventions nos pompiers répondent-ils? Est-ce qu'il y a beaucoup de feux à Lac-Etchemin? C'est souvent le genre de questions que les gens nous demandent. C'est pourquoi, nous avons décidé de vous transmettre régulièrement les statistiques d'intervention.

Comme vous le savez peut-être, notre service incendie dessert aussi la Municipalité de Saint-Luc depuis décembre 2008. Vous retrouverez donc aussi un tableau illustrant les interventions survenues sur le territoire de cette municipalité.

Si nous faisons le compte, votre service incendie a reçu 76 appels en 2016 (comparativement à 102 en 2015) pour des interventions reliées à la sécurité incendie, au sauvetage et à la désincarcération. Compte tenu du fait que 12 pompiers sont formés comme premiers répondants, nous avons dû répondre en plus à 42 appels de type médical.

En 2016, il n'y a eu aucun incendie majeur comparativement à 2015 ou nous avons eu à combattre 2 incendies majeurs de résidence sur le territoire de Lac-Etchemin et 1 incendie majeur qui a causé de lourds dégâts à une résidence sur le territoire de Saint-Luc.

Pour répondre à une des questions qui revient souvent, soit "Est-ce qu'il y a beaucoup de feux à Lac-Etchemin et Saint-Luc", si nous comptabilisons les populations de nos deux municipalités soit plus de 4 500 habitants, et bien la réponse est non. Il n'y a pas beaucoup de feux qui causent des dommages ou des pertes dus à l'incendie. La diminution des incendies est en grande partie reliée aux inspections de prévention. A chaque année, le directeur du service incendie effectue entre 500 et 600 visites de prévention dans les résidences, les commerces et les autres établissements. Comme vous pouvez le constater, le plus gros volume d'appels provient chaque année des systèmes d'alarme incendie. J'en profite donc pour faire quelques recommandations afin de diminuer ceux-ci qui, pour la plupart, sont évitables.

Alors, pour prévenir les alarmes non fondées, voici quelques conseils :

- Lorsque vous effectuez des travaux de construction ou de rénovation, prenez soin de couvrir temporairement les avertisseurs de fumée, à l'aide d'un sac de papier ou de plastique mince.
- Lors de la cuisson des aliments, pensez à faire fonctionner votre hotte de ventilation au-dessus de la cuisinière.
- Si votre système d'alarme se déclenche et que vous êtes en contrôle de la situation, par exemple des rôties oubliées dans le grille-pain, pensez vite d'annuler votre système d'alarme et d'aérer la pièce.
- Pour les systèmes d'alarme sans fil, assurez-vous de toujours avoir des piles en bon état dans vos avertisseurs de fumée.
- Rappelez-vous que le fait d'installer un avertisseur de fumée trop près d'une cuisine ou de la salle de bain favorise les alarmes intempestives. À cet effet,

sachez qu'un avertisseur de fumée de moins de 10 ans, à fonctionnement photoélectrique, réduit considérablement les risques d'alarmes non fondées.

- Si vous confiez l'installation ou l'entretien d'un système d'alarme à un spécialiste, vérifiez s'il est membre de l'Association canadienne de la sécurité (CANASA). Cet organisme veille à la compétence de ses membres et s'assure qu'il offre un service de qualité.

Soyez vigilants et aidez-nous à prévenir les alarmes non fondées!

RÉPARTITION DES APPELS EN INCENDIE 2015-2016 LAC-ETCHEMIN

CODE	DESCRIPTION	APPELS 2015	%	APPELS 2016	%
1	Administration	12	12.90%	7	10.93%
3	Inondation	0	0%	0	
10	Alarmes auto. divers	40	43.0%	35	54.68%
11	Alarmes monoxyde de carbone	3	3.2%	1	1.56%
12	Véhicules (auto, camion, avion, etc.)	1	1.07%	3	4.68%
13	Assistance	2	2.1%	1	1.56%
20	Édifices publics	0	0%	1	1.56%
21	Cheminées	7	7.52%	4	6.25%
22	Commerce	0	0%	0	0%
30	Déversement /hazmat	0	0%	1	1.56%
31	Vérification /odeur de fumée	7	7.52%	1	1.56%
32	Débris déchets	0	0%	0	0%
33	Fuite de gaz	1	1.07%	0	0%
40	Installations électriques	5	5.3%	4	6.25%
50	Forêt ou herbe	1	1.07%	1	1.56%
70	Industrie	0	0%	0	0%
71	Bâtiment agricole	0	0%	0	0%
72	Cabane sucre	1	1.07%	0	0%
80	Résidences	6	6.4%	2	3.12%
90	Sauvetages/recherches en forêt	0	0%	1	1.56%
91	Écrasement d'aéronef	0	0%	0	0%
92	Sauvetage nautique	1	1.07%	0	0%
96	Sauvetage civière-panier	1	1.07%	1	1.56%
97	Sauvetage civière-traineau	1	1.07%	0	0%
98	Désincarcérations	4	4.3%	1	1%
99	Alerte à la bombe	0	0%	0	0%
156	Assistance décarcération	0	0%	0	0%
	TOTAL	93	100%	64	100%

RÉPARTITION DES APPELS EN INCENDIE 2015-2016 SAINT-LUC

CODE	DESCRIPTION	APPELS 2015	%	APPELS 2016	%
1	Administration	1	11.1%	0	0%
3	Inondation	0	0%	0	0%
10	Alarmes auto. divers	1	11.1%	5	41.66%
11	Alarme monoxyde de carbone	1	11.1%	0	
12	Véhicule (auto, camion, avion, etc.)	1	11.1%	2	16.66%
13	Assistance	0	0%	0	0%
20	Édifice public	0	0%	0	0%
21	Cheminées	2	22.2%	0	0%
22	Commerce	0	0%	0	0%
30	Déversement /hazmat	0	0%	0	0%
31	Vérification /odeur de fumée	0	0%	1	8.33%
32	Débris déchets	0	0%	0	0%
33	Fuite de gaz	0	0%	0	0%
40	Installation électrique	1	11.1%	2	16.66%
50	Forêt ou herbe	0	0%	1	8.33%
70	Industrie	0	0%	0	0%
71	Bâtiment agricole	0	0%	0	0%
80	Résidences	2	22.2%	1	8.33%
90	Sauvetages/ recherches en forêt	0	0%	0	0%
91	Écrasement d'aéronef	0	0%	0	0%
96	Sauvetage civière-panier	0	0%	0	0%
97	Sauvetage civière-traineau	0	0%	0	0%
98	Désincarcération	0	0%	0	0%
99	Alerte à la bombe	0	0%	0	0%
156	Assistances décarcérations	0	0%	0	0%
	TOTAL	9	100%	12	100%

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec le responsable du service incendie et des premiers répondants :

Sylvain Poulin T.P.I

Directeur du service incendie/Technicien en prévention incendie

Responsable du service des premiers répondants

418 625-4521 ou par courriel au munetchemin.incendie@sogetel.net

Santé Canada rappelle des thermostats pour un risque d'incendie



Des thermostats à tension de maison, vendus dans plusieurs quincailleries au Canada, présentent un risque d'incendie.

Santé Canada a émis un avis de rappel en avril 2015 pour ces appareils qui peuvent surchauffer, produire de la fumée, endommager le mur et présenter un risque d'incendie. Encore en 2017, certains de ces thermostats sont sur le marché ou, vous avez peut-être installé un de ces types de thermostat dans votre résidence.

«Depuis juin 2011, les consommateurs et les détaillants ont signalé à Santé Canada 24 incidents où les thermostats ont surchauffé, fondu et endommagé le mur. Aucune blessure n'a été déclarée», souligne le communiqué de Santé Canada.

Ces thermostats ont été fabriqués en Chine et vendus dans les magasins Canadian Tire, RONA et d'autres quincailleries.

Les noms de marques et les numéros de modèles ci-après sont visés. Tous les numéros de série sont rappelés :

Noms de la marque	Numéros de modèle
Maison	HTM511 HTM611
NOMA	HTM211 HTM311 HTM611 HTM621
RONA	HTM611
UPM	HTM211 HTM311 HTM511 HTM611 HTM621

Certains numéros de modèle peuvent se terminer par une lettre, par exemple HTM221A. Cette lettre indique une légère modification apportée au produit, comme la taille de l'écran ACL, les boutons ou la couleur de l'unité. La présence de ces lettres n'a aucune incidence sur les numéros de modèle inclus dans le présent rappel. Les unités rappelées ont été certifiées en fonction des normes canadiennes par la CSA International.

Quantité vendue

La quantité vendue aux consommateurs est inconnue. Toutefois, les thermostats ont été vendus dans des magasins Canadian Tire, RONA et d'autres quincailleries.

Période de la vente

La période de la vente est inconnue.

Lieu d'origine

Fabriqués en Chine.

Entreprises

Fabricant ESIC Technology inc.
CHINE

Fabricant Mandolyn Electronic Technology
CHINE

Importateur UPM Marketing Inc.
CANADA

Ce que vous devrez faire :

Les consommateurs devraient immédiatement cesser d'utiliser les thermostats rappelés et communiquer avec le détaillant auprès duquel ils se sont procuré le produit puisque l'importateur n'est plus en affaires. Ils peuvent également retirer les thermostats et les jeter, conformément aux directives en matière de la mise au rebut de leur municipalité.

Conformément à la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation, il est interdit de redistribuer, de vendre ou même de donner les produits rappelés au Canada.

Santé Canada incite les Canadiens à signaler tout incident touchant la santé ou la sécurité lié à ce produit ou à tout autre produit de consommation ou cosmétique en remplissant le [formulaire de rapport d'incident concernant un produit de consommation](#) à l'adresse :

<http://canadiensensante.gc.ca/recall-alert-rappel-avis/hc-sc/2015/52863r-fra.php>

Thermostat qui a pris feu

Vous pouvez visionner un reportage qui a été réalisé suite à l'incendie d'un thermostat programmable à l'adresse suivante :

<http://www.tvnouvelles.ca/2017/02/06/des-thermostats-surchauffent-et-rennent-eu>

Nous vous rappelons qu'il est important de contacter un électricien qualifié pour faire remplacer vos thermostats ou pour tous vos travaux électriques.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec le responsable du service incendie :

Sylvain Poulin C.P.D

Directeur du service incendie/Technicien en prévention incendie
418 625-4521 ou par courriel au munetchemin.incendie@sogetel.net

Organismes communautaires



Le printemps est arrivé et pour Les Aînés de Lac-Échemin s'achèvent quelques activités au programme de la saison hivernale. Les cours de danse et de tablette numérique sont terminés et ont connu un réel succès. Ils reviendront certainement à l'automne. Pour ce qui est de CERVEAU ACTIF, nous le mettrons au programme pour septembre en espérant un nombre suffisant d'inscriptions (au moins 15). Le billard et les tournois de cartes se terminent à la fin d'avril.

La danse qui se tient le deuxième samedi soir du mois au Belvédère ainsi que le Bingo du jeudi soir continueront tout au cours de l'été.

Les membres des Aînés de Lac-Échemin travaillent très fort, en collaboration avec le comité du 150^e afin de préparer la belle journée de **L'EMPREINTE DE L'AMOUR du 10 juin**. Les invitations aux participants sont déjà envoyées. Pour la journée des RETROUVAILLES du 22 juillet, chapeauté par la troupe de théâtre LES BONS VIVANTS, les préparatifs sont en cours et vous réservent de beaux moments.

Pour ce qui est des **BEAUX DIMANCHES DESJARDINS**, après le beau succès de SHOW BUSINESS DES ETCHEMINS le 26 mars dernier, nous aurons le plaisir d'accueillir le **23 avril prochain la chorale LES AMIS DE LA CHANSON** sous la direction de Mme Pauline Bouchard. Elle nous offrira des airs connus du répertoire québécois, accompagnée au piano par Mme Michelle Lessard. La troupe de théâtre LES BONS VIVANTS, pour sa part, vous fera revivre, à cette occasion, une assemblée de Conseil municipal d'autrefois.

La saison des **BEAUX DIMANCHES DESJARDINS** se terminera le **28 mai** avec « **IL ÉTAIT UNE FOIS PAPA, MAMAN ET TROIS PETITS GAGNON.....** », spectacle de musique varié mettant en vedette la belle voix de Marie-Pierre Drouin, accompagnée au piano par Gabriel Gagnon. Les enfants : Ophélie au piano, Samuel au violon et Félicia au violoncelle, vous interpréteront quelques pièces qui sauront certainement vous charmer. Quel bon moment pour présenter cette belle famille en ce dernier des **BEAUX DIMANCHES DESJARDINS!**

Le tout reprendra en septembre prochain.

Nous vous espérons nombreux à toutes ces activités et à la prochaine!

JOYEUSES PÂQUES!

Lilianne Tremblay

Pour le comité Les Aînés de Lac-Échemin

Maison de jeunes

Le Chabotté

vous informe...



Le camp de jour Desjardins est de retour cette année. Il est destiné aux jeunes de Lac-Etchemin qui seront âgés de 12, 13 ou 14 ans le 30 septembre 2017. Cette année encore, la programmation est très variée :

Semaine 1

5 juillet : Accueil et Éco-Parc

6 juillet : Fort Débrouillard

Semaine 2

12 & 13 juillet : Rafting, chalet et Journée au Village Vacances Valcartier

15 juillet : Cueillette de canettes

Semaine 3

17 juillet : Passerelles à Saint-Georges

20 juillet : ISaute et Défi Laser

La Maison de jeunes sera fermée durant les deux semaines de la construction.

Semaine 4

7 août : Cinéma et cours de danse

10 août : La Ronde

Semaine 5

15 août : Rallye grandeur nature et Guerre des Villages

17 août : Nuit blanche

Il y aura une **soirée d'information** à la **salle du Conseil municipal le mardi 18 avril à 19 h**. **Pour vous inscrire**, il suffit de vous présenter **au même endroit les 26 et 27 avril de 18 h 30 à 19 h 30**. Le coût est de 185 \$ pour ceux qui participeront seulement à la cueillette de canettes et de 150 \$ pour ceux qui participeront en plus à la vente de tartes au sucre.

Afin de financer le projet Juntos al Salvador, il y aura une cueillette de canettes le 16 avril prochain. Si vous n'êtes pas à la maison, vous pouvez laisser les canettes sur votre galerie et les jeunes passeront les prendre. Vous pouvez également communiquer avec nous tout au long de l'année afin que nous récupérions vos canettes et vos bouteilles vides. Vous pouvez nous rejoindre au 418 594-5886.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous et il nous fera plaisir de vous répondre. Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook afin d'avoir plus de détails.

Chelma Rancourt, animatrice

Tél. Bureau : 418 594-5886

MDJ : 418 625-5978

Fax : 418 594-5999

Courriel : mdj_chabotte@hotmail.com

Concert de

l'Écho
du Lac

Le concert du chœur L'Écho du Lac aura lieu **dimanche le 30 avril à 19 h 30** au Centre des arts et de la culture de Lac-Etchemin.

À la direction artistique, Dominique Gagnon, au piano, Esther Clément et au violon, Hélène Therrien.

Cette année, le concert se veut un portrait des différents styles musicaux qui ont marqué les moments importants des cent cinquante dernières années.

Du sacré au populaire, en passant par le jazz et le folklore, les choristes vous feront revivre tout en émotion ces différentes époques à travers un répertoire des plus variés.

L'Écho du Lac vous invite à venir vivre pleinement « **150 ans d'histoire en chansons** »

Les billets sont disponibles à 15 \$ aux endroits suivants :

Bureau municipal, bibliothèque l'Élan et auprès des choristes.

Pour information ou réservation : Valérie Dumont 418 625-3776



La bibliothèque L'Élan vous informe

Ajouts de nouveautés au répertoire des livres en hiver 2017

Parmi les dernières acquisitions de livres, on retrouve les **documentaires** «D'enfant battu à millionnaire», «La vie secrète des arbres», «Plus folle que ça, tu meurs» de Denise Bombardier, «En as-tu vraiment besoin?», «Conversation avec un enfant curieux» de M. Tremblay, «Péril sur le fleuve» de D. Lessard, «France Castel, ici et maintenant», «Les lieux de mon cœur» de M. Blais, «Le pouvoir étonnant du rangement» et les **romans** «Musique» de D. Steel, «Délire mortel» de K. Reichs, «Message sans réponse» de P. McDonald, «Intimidation» de H. Coben, «L'année sans été» de J. Lemieux, «Rue des Remparts» de M. Lachance, «Le bonheur des autres», «Tout est parfait» de S. Boucher, «Le saut de l'ange» de L. Gardner, «Il était une fois à Montréal t. 2» et «Il était une fois à Québec t. 1 et 2» de M. Langlois, «Annika t. 2 Les étoiles de la fortune» de N. Roberts, «Le passé simplifié», «Le cri de l'épervier t. 3», «Dans l'œil du soleil» et «Candal love ou Perdue en Amérique».

Dans la section jeunesse, les usagers ont accès aux **bandes dessinées** «Blake et Mortimer Le testament de William S.», «Le dernier templier t. 6», «Lady S. t. 12 rapport de forces», «Buck Danny Classic, t. 1,2 et 3», «Durango t. 17», «Les

Druides t. 9 Le temps des corbeaux», Buck Danny t. 55», «L'homme qui tua Lucky Luke», «Garfield 2 nos», «Naruto 70, 71, 72», «Michel Vaillant 5», «Les Schtroumpfs et le demi-génie no 34», «Aliénor no 5»; aux **romans** «Salamandres t. 5 des Chevaliers d'Antares» d'A. Robillard, «Sarah et moi t. 1 et 2» de C. Tétreault, «Juliette à Québec», «Harry Potter et l'enfant maudit», «La sélection 3 vol.» de K. Cass, «La chimère t. 4», «Les ailes d'Alexanne 7», «De tendres aspirations» de S. Gobeil; aux **documentaires** «Les expériences de Mini-Jean no 1», «L'univers est un Ninja Le livre bleu», «Plus noir que la nuit», «Journal d'un Noob no 3» et aux **albums** «Caillou Olympiques entre nous», «Lis avec Caillou : Jouons au cirque», «La partie de cache-cache», «C'est l'heure de dormir», «Le concours de châteaux de sable» et 20 autres livres.

Ajouts au répertoire de disques compacts

À la demande de mélomanes, la bibliothèque s'est procurée au cours de l'hiver 2016-17 les DC suivants : Avec pas d'casque, Effets spéciaux; Luc Beauséjour, Moments baroques au piano; David Thibeault; Julien Clerc; JESSY COOK, Alexandre Da Costa, Stradivarius à l'opéra; NINA SIMONE, THE PLATTERS, Matt Holubowski, Solitudes; JOHN LENNON, James Brown, Leonard Cohen : You Want it Darker; Deux frères : Nous autres; Simon & Garfunkel, Greatest Hits (remastérisé); Tom Waits.

Plusieurs thématiques sont présentement sur les rayons

Depuis le début de mars, les thématiques de la nutrition, du printemps, du temps des sucres, de Pâques et du retour des oiseaux sont placées en évidence sur les présentoirs des sections jeunesse et adulte.

La bibliothèque L'Élan en partage avec les résidents du Belvédère

Depuis quelques mois, la Bibliothèque L'Élan offre un nouveau service aux résidents du Belvédère : «La bibliothèque L'Élan en partage avec vous!». Il s'ajoute à celui destiné aux visiteurs du camping durant l'été. Les livres et les revues sont prêtés pour consultation ou emprunt sur place pour quelques jours ou quelques semaines.

Les responsables du projet invitent la population à faire don à la bibliothèque de livres susceptibles d'intéresser les lecteurs de ces 2 endroits pour augmenter les répertoires de livres en quantité et en qualité. Un livre lu peut être partagé en le «passant au suivant». Ce projet, réalisé en collaboration avec la Caisse Populaire des Etchemins, confirme les efforts soutenus par la Municipalité pour faire la promotion de la lecture, source de plaisir et d'enrichissement personnel. Merci aux adeptes du partage!

Jacques Gagnon, responsable
Bibliothèque L'Élan



Une 10^e année de présence artistique pour le Moulin La Lorraine

Actif dans le milieu des arts et de la culture depuis 10 ans déjà, le Moulin La Lorraine de Lac-Etchemin est fier de dévoiler sa nouvelle programmation d'expositions, d'activités et d'événements 2017. Reconnu pour l'excellence et la diversité de ses propositions, l'organisme ouvre ses portes sur une saison

plus inspirante que jamais.



Un aperçu de l'exposition «Penser le temps»

À la Salle Pierre-Beaudoin, plus de 30 artistes participent à l'exposition-concours «Penser le temps» organisée pour souligner le 10^e anniversaire du Moulin. Le public découvrira une exposition éclectique qui présente un éventail de réponses originales à thème évocateur.

Grâce à l'implication de partenaires du milieu, 2 500 \$ seront partagés entre des artistes méritants. Deux artistes recevront respectivement une Bourse d'Excellence de 600 \$, offerte par Physio-Ostéo des Etchemins et le Belvédère du Lac. Pour sa part, la Municipalité de Lac-Etchemin, qui célèbre son 150^e anniversaire en 2017, choisira une œuvre de l'exposition pour sa collection corporative et remettra 1 000 \$ à l'artiste. Enfin, le public pourra voter pour déterminer le prix «Coup de coeur du public», soit une Bourse de 300 \$ offerte par Louise Gaumond, pharmacienne, qui sera attribuée à l'artiste dont l'oeuvre aura reçu le plus grand nombre de votes. La période de vote du public prendra fin le 21 mai à 16 h et la remise des bourses aura lieu le 28 mai à 13 h.



Ailleurs au Moulin, le public pourra apprécier les sculptures de Claude-Félix Pomerleau rassemblées dans le hall du Moulin sous le thème «Jardin de métal». Art hybride, ses créations épurées de cuivre, aluminium, laiton ou bois sont un heureux amalgame d'un design utilitaire artisanal et d'un «look» industriel où la quête d'esthétique est en constante évolution.

Inaccessible (détail)
Claude-Félix Pomerleau

Dans la Salle des Courroies, on admirera un corpus de 18 tableaux foisonnants réalisés par l'artiste Paule Genest. Cette exposition intitulée «Fragments d'une métamorphose» montre une série exaltée d'acryliques sur papier noir, travaillés au pinceau chinois. Ces abstractions, à la fois intuitives et recherchées sont le résultat d'une réflexion sur la transformation de la matière où l'on perçoit l'énergie originelle du monde minéral, végétal et animal.

Enfin, le Moulin consacre un espace dans le Café du Patrimoine pour mettre en valeur des créations réalisées par les élèves de l'École des Appalaches. Les étonnants visages d'animaux présentés dans l'exposition «Masques» ont entièrement été réalisés avec des éléments de la nature et sont d'une rare authenticité.

À compter du 17 juin, le Moulin présentera en grande primeur dans la région une exposition du Musée de la civilisation qui permettra au public de venir



Un aperçu de l'exposition de Paule Genest à la Salle des courroies

contempler le travail d'une artiste québécoise reconnue pour ses scènes pittoresques et documentaires de la vie d'autrefois, Thérèse Sauvageau. Intitulée «Mémoire de village» cette exposition présentée à la Salle Pierre-Beaudoin offrira une remarquable sélection de toiles comme autant de portraits du mode de vie et des valeurs de nos ancêtres. Des photographies anciennes et une sélection d'objets apparentés seront aussi présentés dans le hall et la Salle des Courroies sous le titre «Témoins du passé», une exposition historique et thématique organisée en partenariat avec le comité des Fêtes du 150^e de Lac-Etchemin. «Mémoire de village» et «Témoins du passé» seront assortis d'un programme d'activités éducatives à l'attention des écoles et resteront en salle jusqu'au 17 décembre.

Plusieurs activités et événements sont inscrits au calendrier de 2017, dont : une conférence sur le jardinage écologique par Larry Hodgson (7 mai), le Pique-nique des créateurs (30 juillet), une conférence-échange avec les

fondateurs du Moulin La Lorraine, Lorraine Langevin et Jean Turmel (17 septembre), la Fête de la farine (15 octobre) et Noël au Moulin (3 décembre). Des activités jeunesse, dont les ateliers de la relâche scolaire (8 et 9 mars) et le Camp Maxi-Art (5, 6 et 7 juillet et 12, 13 et 14 juillet) sont également offertes. Mentionnons que pendant la relâche scolaire, le Moulin est ouvert les 8, 9 et 10 mars de 11 h à 15 h.

Le Moulin La Lorraine tient à souligner l'apport des commanditaires de la programmation 2017 : Musée de la civilisation, Assurances Pouliot et Associés, Caisse Desjardins des Etchemins, Dominique Vien Députée de Bellechasse, Municipalité de Lac-Etchemin, MRC des Etchemins, B. Dupont Auto, Physio-Ostéo des Etchemins, Belvédère du Lac, Pharmacie Louise Gaumond Uniprix, Agence Pixi, Clinique dentaire Dr. Bruno Ferland et Métro Lac-Etchemin.

L'organisme remercie également la Fondation Lorraine et Jean Turmel, les Amis du Moulin, son porte-parole Denis Bernard ainsi que les entreprises associées à la campagne d'adhésion 2017 des Amis du Moulin: Ameublements Tanguay, Les Violons du Roy, le Palais Montcalm, Le Trident, Les Amants de la Scène, Ovascène, La Maison de la Culture de Bellechasse, SportDinaire/La Fribambelle Lac-Etchemin, Centre de ski Mont Orignal, Club de Golf Lac-Etchemin, Théâtre du Ganoué, Musée Marius-Barbeau, Ateliers Hors-Cadre ainsi que l'artiste Marie-Claude Bouchard.

Le Moulin La Lorraine est situé au 1286, route 277, Lac-Etchemin. À compter du 25 février, le moulin sera ouvert samedi et dimanche de 12 h à 16 h. Pour information, consultez le moulinlalorraine.ca ou communiquez au 418 625-4400 ou info@moulinlalorraine.ca

FOIRE D'EMPLOI 2017 des Etchemins

QUAND: LE SAMEDI 8 AVRIL, DE 10 H À 16 H

**OÙ : 2E ÉTAGE DU MAGASIN COOP DE
SAINTE-JUSTINE**

Prenez vite rendez-vous avec une conseillère en emploi pour faire **mettre à jour votre cv avant l'événement!** Plusieurs employeurs seront sur place pour recruter du personnel. **SOYEZ PRÊTS!**

Carrefour jeunesse-emploi : **418 625-2533**
SAEMO : **418 625-3424**

Samedi 8 avril 2017
20h

THE PORTERS

Hommage à Johnny Cash

Samedi 8 avril 2017, 20h
À l'auditorium de l'École des Appalaches
(135, boul. Lessard, Ste-Justine)
Billet : 20\$
Réservez vos places : 418-383-5397 #226

LEPOINTDEVENTE.COM
BILLETTERIE INTÉGRÉE



Conférence gratuite pour tous à ne pas manquer

VIACTIVE dans les Etchemins : tout un avantAGE!

Nouvel Essor et le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Chaudière-Appalaches invitent la population de 50 ans et plus de la région des Etchemins à la conférence VIACTIVE dans les Etchemins : tout un avantAge! Offerte par **Dre Michèle Morin, médecin gériatre,**



cette conférence a pour objectif de rappeler l'importance de prendre soin de sa santé dans sa globalité pour maintenir son autonomie et sa qualité de vie.

Cette **conférence gratuite** aura lieu le **jeudi 13 avril 2017 à 14 h au Centre des arts et de la culture de Lac-Etchemin**, situé au 1470, route 277 à Lac-Etchemin.

Les places sont limitées, alors il est important de réserver votre place auprès de Mme Geneviève Turcotte : 418 383-5252 poste 2.

Cette conférence est rendue possible grâce à la collaboration du CISSS de Chaudière-Appalaches et le réseau VIACTIVE.

Le réseau VIACTIVE – un esprit sain dans un corps sain

Nouvel Essor est l'un des organismes ayant le mandat local de soutenir les groupes VIACTIVE. Dans la MRC des Etchemins, on compte près de 20 groupes VIACTIVE. Plusieurs offrent également le programme « Vivre en équilibre, à nous de jouer ! », composé de 12 ateliers visant à développer les stratégies d'adaptation pour mieux faire face aux changements associés au vieillissement.

VIACTIVE, c'est gratuit, accessible et animé par des bénévoles formés et supervisés.

Pour renseignements :

Geneviève Turcotte

Conseillère VIACTIVE / Nouvel Essor

418 383-5252 poste 2 • sabnouvelessor@sogetel.net



Semaine québécoise des popotes roulantes

Dans la semaine du 26 mars au 1^{er} avril, nous avons souligné la semaine québécoise des popotes roulantes. Ce service, essentiel dans la vie de certaines personnes, ne pourrait pas fonctionner sans la générosité de nos

nombreux bénévoles. Nouvel Essor tient à remercier la responsable de la popote roulante de Lac-Etchemin, Mme Lise Pouliot et toute son équipe de bénévoles qui font de ce service un franc succès.

MERCI d'apporter du soleil dans la vie des personnes que vous visitez lors de la livraison des repas. Votre visite fait toute une différence dans leur vie.

Geneviève Turcotte

Coordonnatrice du service d'action bénévole
de Nouvel Essor

Oubliez la chasse aux œufs!
Nous vous proposons mieux!



Les mois de mars et d'avril sont particuliers!

Il s'agit du temps de l'année idéal pour la **chasse à l'emploi**, car de nombreuses foires d'emploi se produisent près de chez vous.

Ne manquez pas votre chance et prenez rendez-vous afin de faire vérifier vos outils de recherche d'emploi auprès de nous!

Bonne chasse!



201, rue Claude-Bilodeau
Lac-Etchemin

Tél. : 418 625-3424

Télécopieur : 418 625-3423

Courriel : saemo@sogetel.net

www.seamoetchemins.com

Foire d'emploi des Etchemins :
Samedi 8 avril, de 10 h à 16 h, au Magasin Coop de Sainte-Justine



*Coopérative de solidarité de services
à domicile des Etchemins*



La Coopérative vous invite à nous faire parvenir vos demandes de grand ménage dès aujourd'hui. Nous avons du personnel fiable et formé pour vous offrir un service de qualité, en toute confidentialité.

Nous vous rappelons également que nous offrons maintenant des services

de menus travaux afin de vous aider à réaliser vos corvées saisonnières, telles que démonter et remiser votre abri d'auto, nettoyer votre parterre au printemps, sortir vos meubles de patio, etc. Nous avons des hommes à tout faire qui sont habiles manuellement pour exécuter vos travaux de tout genre.

N'hésitez pas à nous contacter pour réserver votre place au 418 625-4500.



Vous voulez faire un cadeau à quelqu'un ?

Vous êtes curieux, intéressé aux services offerts par le Groupe Alpha des Etchemins en lecture, en écriture et en calcul ? Vous voulez en savoir plus ?

Vous pensez que ces services pourraient être utiles à un proche que vous connaissez, un (e) amie (e), quelqu'un qui vous a déjà confié qu'il ne savait pas lire ? Vous savez que savoir lire est un atout important dans la vie et vous voulez en faire profiter quelqu'un ? Vous pensez que ça pourrait devenir une activité vraiment valorisante et positive pour cette personne ?

Le Groupe Alpha des Etchemins vous dit : n'hésitez pas, appelez-nous tout de suite 418 625-2550 et informez-vous ! Il nous fera plaisir de répondre à

vos questions. Si quelqu'un veut s'inscrire, ce sera un plaisir de l'accueillir tout de suite dans nos ateliers !

Les ateliers s'adressent aux personnes adultes ayant des difficultés à lire, à écrire et à compter. Les cours se donnent dans le respect de chacun des participants, de leurs capacités et de leur rythme d'apprentissage. Ils sont absolument gratuits.

Pour information, composer le 418 625-2550



L'action bénévole se retrouve au sein de toutes les activités de la vie humaine. Il n'y a aucun domaine qui peut et doit se passer de l'apport des bénévoles. Le bénévolat est un puissant moteur de création de richesses collectives non seulement au niveau de l'éducation, de la santé et services sociaux, mais aussi dans le domaine du sport, du loisir, de la culture, de l'environnement et des services professionnels. C'est grâce à leurs actions cumulées, que plus de 2 millions de bénévoles québécois favorisent la création et l'accès à la richesse sociale, communautaire, culturelle et humaine pour le bien-être des citoyennes et citoyens du Québec. Nous souhaitons une excellente semaine à tous les bénévoles qui nous rendent notre milieu si riche et si agréable.

Conférences culturelles

Samedi 6 mai à 13 h 30
Centre des arts et de la culture
Entrée gratuite

L'alimentation en Nouvelle-France



Comment s'alimentaient les habitants de la Nouvelle-France ? De quoi se composaient leurs repas ? Comment se procuraient-ils leur nourriture ?

Cette conférence, appuyée par la présentation de nombreux objets et artefacts, donne un aperçu des habitudes alimentaires de nos ancêtres en abordant 5 thèmes : Les aliments consommés, les modes d'acquisition de la nourriture, les contraintes alimentaires, la conservation des aliments et les habitudes de table.

Conférencier :
Monsieur Dominic Paquin



Dimanche 7 mai à 13 h 30
Belvédère du Lac, à la salle communautaire
Entrée gratuite

La croix de chemin au Québec



L'origine de la croix de chemin, la symbolique des éléments qui la compose et sa place dans le patrimoine au Québec.

Si les croix de chemin sont d'abord des objets religieux, leur caractère patrimonial s'affirme peu à peu en imprimant d'un cachet particulier les campagnes québécoises, puis en devenant des objets culturels témoignant du passé de la foi de nos ancêtres.

Présenté par :



PROGRAMMES D'AIDE

Politique d'aide
à l'élite sportive
et culturelle

Fonds culturels

Programme
de subvention
pour la réalisation
d'une activité
culturelle

Aide financière aux familles
lacetcheminoises

Soutien financier
pour l'achat de
couches de coton



une naissance
un livre



LE CONSEIL MUNICIPAL
CONSULTE SA POPULATION :



Politique familiale et des aînés
Grandir Ensemble



POUR PLUS
D'INFORMATION :
www.lac-etchemin.ca

ou
Jude Emond
418 625-4521
poste 232



Chronique sur le patrimoine bâti

Suite à la réalisation d'un inventaire sur le patrimoine bâti des Etchemins, plusieurs conférences seront organisées afin d'informer et de sensibiliser les citoyens. La première a eu lieu en novembre en présence de Martin Dubois, consultant en patrimoine pour la firme Patri-Arch. Il a présenté les différents styles architecturaux des bâtiments et leurs caractéristiques ainsi que les bonnes pratiques pour l'entretien et la restauration des bâtiments.

Les styles architecturaux permettent de classer l'architecture d'une maison selon les époques. Il a présenté 8 différents styles présents sur notre territoire, tel que traditionnelle québécoise, mansarde, éclectisme victorien, colonisation, vernaculaire, cubique, arts & crafts et boomtown. Le style cottage vernaculaire, fortement représenté dans Les Etchemins, vient de l'influence des États-Unis. Modèle très populaire, rapide et économique à construire, car c'est le début des matériaux de construction standardisés. De plus, le ministère de la Colonisation fournissait des plans aux colons. Ces maisons pouvaient être déménagées et agrandies.

Quatre (4) grands principes d'intervention de conservation s'appliquent aux maisons anciennes :

1. Bien observer et connaître sa maison avant d'intervenir permet de faire des choix éclairés en harmonie avec le style;
2. Accorder une priorité à l'entretien en planifiant les travaux augmente la durée de vie de votre bâtiment. C'est le meilleur moyen de maintenir son intégrité physique et de repousser les interventions majeures et coûteuses;
3. Préserver l'authenticité du bâtiment est important, car les composantes d'origine ont toujours une plus grande valeur qu'une composante neuve;
4. Choisir de bons professionnels et de bons artisans qui possèdent le talent, les compétences et les connaissances pour l'entretien et la restauration de bâtiment ayant une valeur patrimoniale.

La réalisation des conférences par la MRC des Etchemins est possible grâce à l'entente de développement culturel des Etchemins conclue avec le ministère de la Culture et des Communications. D'autres conférences auront lieu en 2017. Pour plus d'information, vous pouvez consulter le site internet <http://patrimoinebatietchemins.com/>



INSCRIPTION à l'atelier GRATUIT de découverte de la BD
Pour les jeunes de 4^e, 5^e et 6^e année du primaire.

Artiste bédéiste invité ARCHE, **Stéphan Archambault**

S'inscrire à info@e-breton.com
et y ajouter les informations suivantes :

Ton prénom et ton nom :
Ton courriel :
Ton numéro de téléphone :
Ton âge :
Le prénom et le nom d'un de tes parents :

L'atelier a lieu le **19 avril 2017 à 15 h 30** au Centre des arts et de la culture de Lac-Etchemin (1470, route 277). Il est d'une durée de 1 h 30.

L'inscription par courriel ou par téléphone (418 625-2852) est **obligatoire** puisque les places sont limitées.

Clefs recherchées pour œuvre à créer !



© Emmanuelle Breton, « Plumes de chaise aillée », avec clefs imprimées.

J'ai besoin de votre aide pour ramasser le plus de clefs possible dans le cadre d'une nouvelle œuvre que je souhaite créer.

L'œuvre sera une installation de clefs suspendues au-dessus de plusieurs petites maisons de papier en trois dimensions. Elles seront déposées au sol où chaque clef aura été imprimée sur une maison. Grâce à votre participation, cette œuvre portera votre trace à tous. Le titre provisoire de l'œuvre est : Les maisons de mon patelin.

Participez à cette œuvre en déposant des clefs dans les boîtes à cet effet :

- À la bibliothèque L'Élan située au 208-A, 2^e Avenue, Lac-Étchemin.
- À l'édifice municipal situé au 208, 2^e Avenue, 2^e étage, Lac-Étchemin.
- À l'atelier de l'artiste sur rendez-vous : 418 625-2852.

INFO : info@e-breton.com www.e-breton.com

Merci de votre collaboration !

INSCRIPTION à l'atelier GRATUIT de découverte de la BD

Pour les jeunes de
1^e, 2^e, 3^e, 4^e et 5^e année du secondaire.



Artiste bédéiste invité ARCHE,
Stéphane Archambault

S'inscrire à info@e-breton.com
et y ajouter les informations
suivantes :

Ton prénom et ton nom :

Ton courriel :

Ton numéro de téléphone :

Ton âge :

Le prénom et le nom d'un de tes
parents :

L'atelier a lieu le **19 avril 2017 à 15 h 30** au Centre des arts et de la culture de Lac-Étchemin (1470, route 277). Il est d'une durée de 1 h 30.

L'inscription par courriel ou par téléphone (418 625-2852) est **obligatoire** puisque les places sont limitées.

Soirées
DÉCOUVERTES MUSICALES 2017

Intéressés à venir jouer au parc du sentier

17 juillet
24 juillet
31 juillet
7 août

Contactez
M. José Poulin
munetchemin.jp@sogetel.net
ou 418 625-4521 poste 229

Bienvenue à tous les musiciens

Date limite 11 avril 2017



Gardiens avertis

CLIENTÈLE : Jeunes de la 5^e et de la 6^e année du primaire avoir au moins 11 ans lors de la journée de formation.

COÛT : 35 \$ / enfant Minimum 12 enfants
Incluant : manuel et certificat

LIEU : Centre des arts et de la culture

HORAIRE : Samedi 6 mai 2017 (8 h 30 à 16 h)

ANIMATION : Denise Lachance, Croix Rouge

MATÉRIEL À APPORTER :

Une serviette de plage, une poupée ou un toutou (gros bébé), du papier, des marqueurs et des crayons.

CE COURS COMPREND :

- Devenir un bon gardien
- Les soins du bébé 0 à 1 an
 - Comment soulever, tenir et porter le bébé
 - Comment donner le biberon
 - Comment changer une couche
 - Comment mettre le bébé au lit etc...
 - Les soins des tout-petits 1 an à 2 ans
- L'alimentation et les soins de l'enfant préscolaire
- Faire bon ménage avec l'enfant
- Les jeux de l'enfant
- La sécurité de l'enfant
- En cas d'urgence, étouffement, RCR, plaie, brûlure, asthme, allergie, épilepsie, empoisonnement etc.

Pour inscription : Service des loisirs, culture et vie communautaire de Lac-Etchemin
418 625-4521

Je nage pour la
vie!

L'évènement « Je nage pour la Vie »

Pour une cinquième année consécutive, l'évènement « Je nage pour la vie » est de retour à l'École des Appalaches de Sainte-Justine le 8 avril 2017 à compter de 17 h 30.

Ce projet est une association du CSSS des Etchemins, de Parentaïme Maison de la Famille et de l'École des Appalaches de Sainte-Justine.

L'évènement « Je nage pour la vie » est une bonne occasion pour tout le monde de faire de l'activité physique tout en soutenant une cause importante, la prévention du suicide.

Pour inscription, communiquez avec Mélanie Breton au 581 573-5555 ou minimel555@hotmail.com

Une belle expérience pour ces jeunes du hockey après l'école !



Les enfants du hockey après l'école ont vécu une très belle expérience en se rendant au Centre Vidéotron le lundi 13 février pour le Tournoi international de hockey Pee-Wee de Québec.

Un grand merci à nos bénévoles, à la caisse Desjardins des Etchemins, au marché Métro et au restaurant Subway de Lac-Etchemin qui sont de fiers collaborateurs dans nos activités.



Baseball mineur ! Un printemps hâtif !

Le responsable de l'animation loisirs et sports désire compléter le comité de baseball pour voir au développement des enfants pour les équipes de la ligue

de baseball mineur Desjardins des Etchemins. Cette année, il y aura des formations pour les joueurs, les lanceurs, les entraîneurs, les arbitres et les marqueurs pour l'ensemble de la ligue.

Nous sommes à préparer le tout et nous verrons à informer les parents et les enfants concernant les inscriptions qui se feront à la fin d'avril cette année.

Pour les arbitres et les marqueurs, il y aura possibilité qu'ils se déplacent dans les municipalités voisines. Nous sommes à compléter le conseil d'administration local et nous vous invitons à vous joindre à nous comme entraîneur, gérant, administrateur, arbitre ou marqueur dans le but d'apporter de l'aide pour un meilleur encadrement, une bonne supervision et un suivi pour le développement des enfants.

Une réunion se tiendra dans la semaine du 19 avril pour la préparation de ce comité. Alors, je vous invite à communiquer avec José Poulin au 418 625-4521 poste 229 ou par courriel à munetchemin.jp@sogetel.net



Tennis mineur (nouveau)

Le responsable de l'animation loisirs et sports souhaite insérer des formations de tennis sur semaine pour les enfants inscrits au camp de jour et autres et ce, pendant les heures de celui-ci. Nous sommes à la recherche de personnes pouvant participer à un comité de tennis junior dans le but de mettre en place un petit circuit pour les jeunes. Si cela vous intéresse, le responsable de l'animation loisirs est à la recherche de vous pour le comité de tennis mineur.

Il sera important de se réunir assez tôt au printemps pour la préparation du comité. Alors communiquer avec José Poulin au 418 625-2741 ou par courriel à munetchemin.jp@sogetel.net



Cours de violon pour tous les âges

Description du cours : Vous apprendrez les bases de la théorie de la musique et de la pratique du violon avec une professeure passionnée. Avec plus de 15 ans d'expérience, elle adapte son enseignement selon les aptitudes et les goûts de chacun de ses élèves. La formation de base est classique, mais elle peut aisément se diriger ensuite vers d'autres styles

musicaux, selon vos goûts personnels!

Lieu du cours : Lac-Etchemin

Horaire : Voir avec le professeur (peut commencer en tout temps)

Coût : 12,50 \$/30 min. 18,50 \$/45 min. 25 \$/60 min.

Information et inscription : Catherine Therrien
418 625-4660



Lancement d'un camp musical et culturel à l'été 2017, pour garçons et filles de 6 à 12 ans !

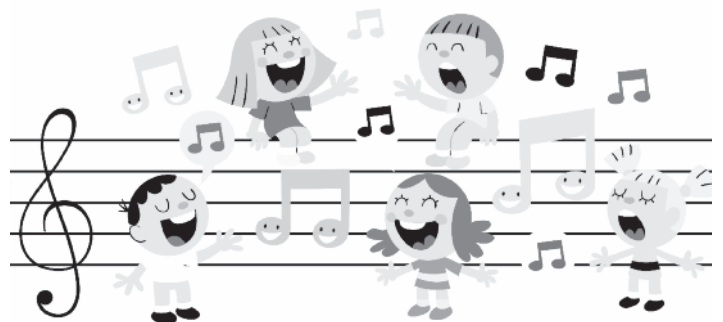
C'est un événement unique qui se présente à toi ! Le camp musical aura lieu du 3 au 14 juillet au Centre des arts et de la culture de Lac-Etchemin.

Des cours de piano, de violon, de guitare classique, de chant et d'ensemble vocal, de danse folklorique et de conversation anglaise vous seront offerts.

Ne manquez pas cette belle occasion !

Nancy Benoît, directrice artistique

Pour information : Johanne au 418 625-5550





Des informations importantes pour les activités de loisirs d'été et Le camp de jour 2017

SOIRÉE D'INFORMATION TRÈS IMPORTANTE POUR LES PARENTS

Vous êtes invités à assister à la rencontre d'information pour les parents au sujet des inscriptions des enfants qui désirent participer aux activités de loisirs et fréquenter le camp de jour à l'été 2017. Cette année, un nouveau processus obligatoire d'inscriptions par internet via le logiciel QIDIGO ! La soirée se déroulera **le mardi 18 avril à compter de 19 h** à l'Édifice municipal (salle du Conseil municipal) - vous entrez par la passerelle arrière.

Nous vous présenterons les diverses activités de loisirs durant l'été du 150^e de la municipalité telles le camp de jour, le camp musical, les activités sportives (baseball, tennis, soccer, basketball, parc de planches, le camp des ados etc.). De plus, nous vous présenterons le fonctionnement du logiciel QIDIGO très convivial et facile d'utilisation. Les animateurs présents se feront un plaisir de répondre à vos questions !

NOUVEAU FONCTIONNEMENT POUR LES SOIRÉES D'INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS DE LOISIRS !

Vous pourrez dorénavant effectuer vos inscriptions en ligne via le logiciel QIDIGO dans le confort de votre foyer !

À compter du 24 avril, il vous sera possible d'inscrire vos enfants aux activités de loisirs et du camp de jour de la Municipalité de Lac-Etchemin en vous rendant sur le site internet de la municipalité www.lac-etchemin.ca dans l'onglet Programmation, inscription et tarification.

Le mercredi 26 avril et le jeudi 27 avril en soirée, nous vous offrons la possibilité de découvrir comment inscrire vos enfants sur internet en venant le faire directement sur votre téléphone intelligent, votre tablette ou un ordinateur de la municipalité. Vous pourrez inscrire vos enfants au camp de jour, au camp musical, aux activités sportives (baseball, tennis, soccer, parc de planches, basketball, camp des ados etc.).

Le tout se déroulera de **18 h 30 à 19 h 30 h à l'Édifice municipal** (salle du Conseil municipal) - vous entrez par la passerelle arrière.

CAMP DE JOUR - ÉTÉ 2017 - DU 26 JUIN AU 11 AOÛT -

GRILLE DE TARIFICATION

Camp de jour

Description (s)	2017	
	Local	Extérieur
Municipalité premier enfant	173 \$	181 \$
Municipalité deuxième enfant	104 \$	110 \$
Municipalité troisième enfant	33 \$	35 \$
Municipalité 3 semaines premier enfant	141 \$	148 \$
Municipalité 3 semaines deuxième enfant	102 \$	107 \$
Municipalité 3 semaines troisième enfant	41 \$	42 \$
Le 4^e enfant et plus	0 \$	35 \$
Une journée (n'inclut pas les activités spéciales et sorties)	50 \$	52,50 \$
Une semaine (n'inclut pas les activités spéciales et sorties)	125 \$	131 \$

Service de garde

Description (s)	2017	
	Local	Extérieur
Garde par semaine (un enfant)	26 \$	27 \$
Garde pour l'été (un enfant)	108 \$	113 \$
Garde pour l'été (familiale 2 et plus)	190 \$	200 \$
Garde par bloc (am, midi ou pm) à la pièce	5 \$	6 \$

AUTRES ACTIVITÉS ESTIVALES

Ligue de baseball

Individuel
3 à 5 ans : 45 \$ pour la saison
6 ans et plus : 60 \$ pour la saison

Soccer

35 \$/enfant

Lac-Étchemin
1867-2017

150 ans

Qui nous rassemblent

CONCOURS !!

Procurez-vous votre dépliant du 150^e, disponible dans les commerces de Lac-Étchemin!

Soyez aux couleurs du 150^e! Courez la chance de gagner des laissez-passer pour participer aux activités du 150^e!

L'arrivée du printemps nous donne l'opportunité de préparer vos décorations des Fêtes du 150^e! Pour l'occasion, le comité organisateur vous incite à participer à concours de décoration des Fêtes du 150^e! Décorez la devanture de votre résidence ou de votre commerce. Faites-nous parvenir une photo mettant en vedette vos décorations, accompagnée de vos coordonnées.

Il vous est possible de nous faire parvenir vos photos :

- Par courriel à : info@150e.lac-etchemin.ca

- Via notre page Facebook :

www.facebook.com/LacEtchemin2017

- Par la poste à :

Concours 150^e, 208, 2^e Avenue, Lac-Étchemin, G0R 1S0

Afin de vous faciliter la tâche, différents items décoratifs (drapeau de jardin, chiffres 150 en bois, peinture aux couleurs de la fête) sont disponibles à la quincaillerie Timber Mart, au Marché Métro ainsi qu'à l'Édifice municipal de Lac-Étchemin.



Dimanche 30 avril -
Spectacle de la chorale

« 150 ans d'histoire
en chansons »

Où : Centre des arts
et de la culture

Heure : 19h30

Coût : 15 \$

À la direction artistique, **Dominique Gagnon, au piano, Esther Clément et au violon, Hélène Therrien.**

Cette année, le concert se veut un portrait des différents styles musicaux qui ont marqué les moments importants des cent cinquante dernières années. Du sacré au populaire, en passant par le jazz et le folklore, les choristes vous feront revivre tout en émotion ces différentes époques à travers un répertoire des plus variés. L'Écho du Lac vous invite à venir vivre pleinement « 150 ans d'histoire en chansons ».

Les billets sont disponibles à 15 \$ aux endroits suivants :

- Bureau municipal, bibliothèque l'Élan et auprès des choristes.

- Pour information ou réservation :
Valérie Dumont : 418 625-3776

Prochaine activité :

Pièce de théâtre

« Les travers du temps »

Les 26-27-28 mai



Procurez-vous vos billets dès maintenant!

Plusieurs activités des Fêtes du 150^e nécessitent l'achat de billets, notamment le spectacle de la chorale l'Écho du Lac, la pièce de théâtre, la Journée VIP, le concert d'Angèle Dubeau la Piéta, le 25^e de l'Éco-Parc et Passion FM avec les BB, les courses de bateaux-dragons, le gala d'humour ainsi que les Retrouvailles du 150^e. Les gens qui souhaitent se procurer des billets pour les activités du 150^e de Lac-Étchemin, peuvent le faire:

Procurez-vous vos billets :

Édifice municipal (aux heures de bureau)
208, 2^e Avenue, Lac-Étchemin
Manoir de Lac-Étchemin (réception)
1415, route 277, Lac-Étchemin

Sur notre site internet via
Paypal :

www.150e.lac-etchemin.ca

Points de vente spéciaux -
Dates à retenir :

15 avril - Marché Métro
29-30 avril - Aréna municipal
(marché aux puces)
4 mai - Marché Métro

Pour toute information,
communiquiez avec nous
au 418 625-4521 ou au
info@150e.lac-etchemin.ca

Agenda communautaire

Nous invitons les organismes et les organisations à nous transmettre les informations pour la tenue de leurs activités et de bien tenir compte de la date de tombée inscrite sur la page couverture DE CHAQUE NUMÉRO DE L'INFO DU LAC.

8 avril

Spectacle « Hommage à Johnny Cash » à l'auditorium de l'École des Appalaches à 20 h.

8 avril

Foire d'Emploi des Etchemins 2017 au 2^e étage du magasin Coop de Sainte-Justine.

12 avril

Réunion mensuelle des Filles d'Isabelle au sous-sol de la Sacristie à 13 h 30 – on souligne la semaine des secrétaires et il y aura une pause-café.

13 avril

Date limite pour déposer votre candidature pour les activités estivales 2017.

13 avril

Conférence gratuite pour tous – VIACTIVE dans les Etchemins : tout un avantAGE! – À 14 h au Centre des arts et de la culture.

15, 16 et 17 avril

Corvée du printemps dans les rues de la municipalité.

18 avril

Réunion mensuelle du Cercle de Fermières au Centre des arts et de la culture à 19 h – Maquillage léger d'été – invitée à déterminer.

18 avril

Soirée d'information pour les parents des jeunes qui fréquenteront le camp de jour 2017 et le camp de jour pour adolescents. Le tout se déroulera à la salle du Conseil municipal à compter de 19 h.

19 avril

Atelier gratuit de découverte de la BD pour les jeunes de 4^e, 5^e et 6^e année du primaire au Centre des arts et de la culture à 15 h 30.

19 avril

Atelier gratuit de découverte de la BD pour les jeunes de 1^{re}, 2^e, 3^e, 4^e et 5^e année du secondaire au Centre des arts et de la culture à 19 h.

22 avril

Salon des familles des Etchemins à l'aréna de Lac-Etchemin de 9 à 16 h.

22 avril

Ouverture de l'Écocentre sur la rue Deblois le samedi de 8 h à 12 h si la température le permet.

23 avril

Les Beaux Dimanches Desjardins présente la chorale « Les Amis de la chanson » à 14 h à la salle communautaire du Belvédère du Lac.

25 avril

Assemblée générale annuelle de la Caisse Desjardins des Etchemins à l'aréna de Lac-Etchemin.

26 avril

Ouverture de l'Écocentre sur la rue Deblois le mercredi après-midi de 13 h à 16 h si la température le permet.

26 et 27 avril

Soirées pour les inscriptions du camp de jour, du baseball et du soccer de même que pour le camp de jour adolescents de la Maison de jeunes, de 18 h 30 à 19 h 30 à la salle du Conseil municipal.

29 et 30 avril

Marché aux puces à l'aréna de Lac-Etchemin – Pour information : 418 625-4924.

30 avril

Concert du chœur L'Écho du Lac au Centre des arts et de la culture à compter de 19 h 30.

2 mai

Séance ordinaire du Conseil municipal à compter de 19 h 30.

6 mai

Cours de gardiens avertis au Centre des arts et de la culture de 8 h 30 à 16 h.

6 mai

Conférence culturelle au Centre des arts et de la culture à 13 h 30 « L'alimentation en Nouvelle-France ». Conférencier : M. Dominic Paquin. Entrée gratuite.

7 mai

Conférence culturelle au Belvédère du Lac à 13 h 30 « La croix de chemin ». Conférencier : M. Dominic Paquin. Entrée gratuite.

7 mai

Conférence sur le jardinage écologique par Larry Hodgson au Moulin La Lorraine – pour information 418 625-4400.

10 mai

Réunion mensuelle des Filles d'Isabelle – souper de la Fête des Mères à 17 h 30.

13 mai

Cérémonial du Corps de Cadets 2765 à 14 h à l'aréna de Lac-Etchemin.

15 mai

Deuxième échéance de taxes pour l'année 2017.

26, 27 et 28 mai

Pièce de théâtre « Les travers du temps » présentée au Centre des arts et de la culture dans le cadre du 150^e de Lac-Etchemin à 20 h.

28 mai

Les Beaux Dimanches Desjardins présente « Il était une fois Papa, maman et trois petits Gagnon » à 14 h à la salle communautaire du Belvédère du Lac.

2 juin

Super bingo du 150^e anniversaire de Lac-Etchemin à l'aréna à compter de 19 h.

6 juin

Séance ordinaire du Conseil municipal à compter de 19 h 30.

Chaque jeudi / Bingo – Le Belvédère du Lac – 19 h

Les séances ordinaires du Conseil

CALENDRIER 2017

Séances ordinaires du Conseil municipal
à la salle des délibérations, 2^e étage, à 19 h 30
au 208, 2^e Avenue à Lac-Etchemin

DATE DES SÉANCES ORDINAIRES

17 JANVIER • 7 FÉVRIER • 7 MARS • 4 AVRIL
2 MAI • 6 JUIN • 4 JUILLET • 1^{ER} AOÛT • 5 SEPTEMBRE
3 OCTOBRE • 21 NOVEMBRE • 5 DÉCEMBRE

C'est à vous de prendre la parole

À chaque séance publique du Conseil municipal, une période de questions ou d'opinions est réservée aux citoyens qui veulent prendre la parole. Tous les sujets concernant la vie municipale sont permis sous réserve de l'acceptation par le président de l'assemblée (maire).

Ordre du jour

Les citoyens peuvent prendre connaissance du projet d'ordre du jour de chaque séance, à compter de 13 h, le lundi qui précède la journée de sa tenue.

Nous vous invitons à consulter le contenu détaillé du projet d'ordre du jour sur le site internet de la municipalité.

Votre conseil Municipal

Maire :	
Monsieur	Harold Gagnon
Conseillers :	
Madame	Judith Leblond
Messieurs	Sylvain Drouin Jean-Guy Gosselin Serge Plante Paul Poulin André Turmel



Heures d'ouverture

LUNDI :	18 h 30	à	20 h 30
MARDI :	13 h	à	16 h
MERCREDI :	13 h	à	16 h
	18 h 30	à	20 h 30
JEUDI :	18 h 30	à	20 h 30
SAMEDI :	9 h	à	12 h

208, 2^e Avenue, rez-de-chaussée • Téléphone : 418 625-5325



Bureau municipal

208, 2^e Avenue (2^e étage) Lac-Etchemin
Tél. : 418 625-4521 Télécopieur : 418 625-3175
Courriel : munetchemin@sogetel.net
Site internet : www.lac-etchemin.ca

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
de 13 h à 16 h 30

Politique concernant l'édition du bulletin municipal

La Municipalité de Lac-Etchemin offre l'opportunité aux organismes sportifs, socio-communautaires, culturels, touristiques et de plein air de la municipalité d'informer la collectivité lacetcheminoise concernant leurs activités, rencontres et réunions.

Pour être admissibles, les textes soumis doivent être courts, précis, d'intérêt public et se limiter à environ 1/4 de page. Étant un service gratuit offert en complémentarité, certaines exigences sont nécessaires afin de nous assurer d'un contenu adéquat, rigoureux et respectueux de cet instrument d'information propre à la municipalité, d'où la présente politique à savoir :

1. La date limite de tombée pour remettre un article est indiquée sur la page couverture de chacune des éditions. Tous les articles reçus postérieurement à cette date seront refusés. Ainsi, il est de la responsabilité de chacun des organismes et/ou responsables d'événements ou d'activités de bien planifier et prévoir leur plan de communication et d'information.
2. Le bulletin municipal est publié à raison de plus ou moins sept (7) éditions annuelles et fait relâche en juillet et août.
3. Aucune publicité de nature commerciale n'est acceptée jusqu'à avis contraire.
4. La municipalité se réserve le droit d'effectuer une révision linguistique ainsi que de supprimer, modifier ou ajuster tout article non conforme à la présente politique.
5. Tous les textes doivent être soumis soit :
 - Par courrier électronique à l'adresse suivante : munetchemin@sogetel.net

L'équipe de la rédaction